



“Azonzo Travel®” propone:

“Azonzo in®” Giappone, nella regione di Kanto, con guida in italiano

**Un viaggio per ammirare la regione di Kanto in Giappone,
con le città tradizionali di Kyoto e Nara e l’ultramoderna Tokyo**

**7 – 17 aprile 2025
14 – 24 aprile 2025
13 – 23 maggio 2025
19 – 29 maggio 2025
2 – 12 giugno 2025
16 – 26 giugno 2025
23 giugno – 3 luglio 2025
14 – 24 luglio 2025
21 – 31 luglio 2025
28 luglio – 7 agosto 2025
18 – 28 agosto 2025
25 agosto – 4 settembre 2025**

**1 – 11 settembre 2025
29 settembre – 9 ottobre 2025
13 – 23 ottobre 2025
10 – 20 novembre 2025
17 – 27 novembre 2025
8 – 18 dicembre 2025
26 gennaio – 5 febbraio 2026
16 - 26 febbraio 2026
9 – 19 marzo 2026
16 – 26 marzo 2026
23 marzo – 2 aprile 2026**

Proponiamo un bellissimo viaggio in Giappone per ammirare le meraviglie della regione di Kanto, **con guida parlante italiano**. Il tour comincia dalla moderna **Osaka** per raggiungere la bellissima città di **Kyoto**. Qui si fa visita al quartiere periferico di **Arashiyama** destinazione preferita dalla corte imperiale durante il periodo Heian, per poi rientrare a Kyoto per una visita della città. Proseguimento per la vicina città di **Nara**, dove si trovano importanti templi e opere d’arte che risalgono all’VIII secolo, quando Nara era la capitale del Giappone. Giornata libera a Kyoto e successivo proseguimento per **Tokyo**, per fare un’esperienza di sushi making e visitare la capitale del Giappone. Un breve viaggio con guida in italiano per ammirare le località imperdibili per un primo viaggio in Giappone.

PROGRAMMA. Dettaglio dei pasti inclusi: B=Breakfast; L=Lunch; D=Dinner

Giorno 1

Italia – Osaka

Partenza dall’Italia per Osaka, pernottamento a bordo.

Osaka – Kyoto

Arrivo all'aeroporto internazionale Kansai di **Osaka**, disbrigo delle formalità di sbarco e ritiro del proprio bagaglio. Incontro con l'assistente parlante inglese agli arrivi, che vi accompagnerà fino all'Airport Limousine bus (l'assistente non sarà a bordo del mezzo) con fermata Kyoto station. Trasferimento libero a piedi all'hotel Miyako Kyoto Hachijo o similare (*check-in disponibile dalle 14:00*). Resto della giornata a disposizione e pernottamento.



Nota: In caso di arrivo all'aeroporto di Itami, recarsi al banco della navetta MKSkygate. L'autista del mezzo vi attenderà lì. Il desk è ubicato al Nord Terminal. Orario partenza navetta ore 20:00 (orario compatibile con i voli in arrivo a Itami entro le ore 18:00/18:30).



Giorno 3

Kyoto – Arashiyama – Kyoto (B)

Prima colazione e alle ore 09:00 partenza con la guida parlante italiano per l'escursione di Arashiyama e Kyoto effettuata con mezzi pubblici o pullman privato (*la scelta del mezzo dipenderà dal numero totale dei partecipanti*). In mattinata tour ad **Arashiyama**, piacevole quartiere turistico alla periferia di Kyoto. Vi si accede dal famoso **ponte di legno Togetsukyo** (oggi parzialmente in cemento), da cui si può ammirare il boscoso monte di Arashiyama sullo sfondo. Durante il periodo Heian (794-1192), Arashiyama fu la destinazione preferita dalla corte imperiale per quanto riguardava le passeggiate. Il paesaggio conserva tracce di quell'epoca. Visita al **Tempio Tenryuji**. Nel pomeriggio, visita a **Gion**, il quartiere delle geisha di Kyoto, all'interno del quale si trova anche il **Castello Nijo**. Rientro in hotel verso le 18:00, cena libera e pernottamento.

Giorno 4

Kyoto (B)

Prima colazione e giornata libera a disposizione per svolgere attività a proprio piacimento. Pasti liberi, pernottamento in hotel.

Escursione facoltativa a Nara (costo indicato a parte): alle ore 09:00 inizio dell'intera giornata dedicata al tour di **Nara** con guida parlante italiano effettuata con mezzi pubblici o bus privato. Sarà possibile indossare un **kimono** o **Yukata** giapponese. Visita di una antica **Machiya**: edifici tradizionali abitativi con annessa bottega artigianale risalenti al periodo Heian. Pranzo presso un ristorante locale incluso. Nel pomeriggio si fa visita al **Tempio Todaiji**, al **Parco di Nara**, verde dimora dei daini, animali sacri che si trovano riprodotti come simbolo sui tombini nelle strade, e al **Santuario Kasuga** oppure al **Tempio Kofuku**. Verso le 17:00 rientro in hotel a Kyoto, cena libera e pernottamento.

Giorno 5

Kyoto – Ise – Nagoya (B)

Prima colazione e alle 08:30 incontro con la guida parlante italiano (i bagagli verranno trasportati separatamente con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo, bagaglio a mano necessario per le 2 notti seguenti). Trasferimento a piedi alla stazione di Kyoto per prendere il treno locale per Uji Yamada. Arrivo alle ore 12:00 a **Ise** e visita del santuario di **Ise Naigu**, piccolo villaggio ricostruito dell'epoca Edo Okage Yokocho. Pranzo libero e, successivamente, esperienza di pittura giapponese su **Maneki Neko** (Gatto portafortuna giapponese). Alle 15:48 partenza da Ise per **Nagoya**. Arrivo alle 17:37 e trasferimento a piedi all'hotel Ibis Styles Nagoya o similare. Sistemazione e pernottamento.

Giorno 6

Nagoya – Magome/Tsumago – Matsumoto (B;L;D)

Prima colazione e alle 09:30 trasferimento a piedi alla stazione di Nagoya con la guida parlante italiano. Alle 10:00 si prende il treno locale e l'autobus per **Magome**. Arrivo e visita piedi del museo storico **Waki Honjin** e di **Magome-Juku**, storica stazione postale. Pranzo in un ristorante locale. In seguito, si raggiunge il punto panoramico **Magome Jinba Kami**. Si continua con la dimostrazione della preparazione del **Mochi**. Trasferimento a **Tsumago** con taxi locale e passeggiata nella via postale **Tsumago – Juku**. Alle 15:26 partenza per **Nagiso** con bus locale e infine treno espresso per Matsumoto. Alle 17:05 arrivo a **Matsumoto** e trasferimento al **ryokan Shoho** (stanze giapponesi con futon o letto). Sistemazione, cena nel ryokan inclusa e pernottamento.

Giorno 7

Matsumoto – Tokyo (B;L)

Prima colazione e alle ore 09:00 visita di **Matsumoto** con mezzi pubblici e guida parlante in italiano. Si visita il **Castello di Matsumoto** e il **Matsumoto City Art Museum**, famoso per le opere di Yayoi Kusama. Pranzo in un ristorante locale. Successivamente, assaggio del **Miso** presso il birrificio del Miso. Alle ore 15:10 partenza dalla stazione di Matsumoto con treno espresso per **Tokyo**. Arrivo alle 18:07 alla stazione di Tokyo Shinjuku e trasferimento a piedi presso Villa Fontaine Gand Tokyo Shiodome hotel o similare. Sistemazione e pernottamento.

Giorno 8

Tokyo (B;L)

Prima colazione e dalle 09:00 intera giornata dedicata al tour di Tokyo con la guida parlante italiano e mezzi pubblici o privati (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti). Si visitano il **Santuario Meiji**, **Harajuku** e **Shibuya**. Esperienza del “Sushi Making”: i partecipanti saranno coinvolti nella preparazione del

sushi con degustazione dello stesso (pranzo a base di sushi). Si prosegue con la visita del **Tempio di Asakusa Kannon Akihabara**. Alle 18:00 rientro in hotel con mezzi pubblici o pullman privato. Pernottamento.

Giorno 9

Tokyo – Hakone – Tokyo (B;L)

Prima colazione, incontro alle ore 08:30 con la guida parlante italiano e partenza per il **Parco Nazionale di Hakone** con i mezzi pubblici o pullman privato. Giro in funivia **Monte Komagatake** oppure **Hakone ropeway** (la scelta della visita dipenderà dalle condizioni meteorologiche del momento e dall'attività del Monte Fuji, vulcano attivo). Visita alla vallata **Owakudani**. Pranzo presso un ristorante locale. Nel pomeriggio, piccola crociera sul lago **Ashi** con motonave dei pirati per poter ammirare il **Fuji** da una prospettiva inedita. Rientro in hotel a Tokyo tra le 17:00 e le 18:00, cena libera e pernottamento.

Giorno 10

Tokyo (B)

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pasti liberim pernottamento in hotel.

Tour facoltativo a Odaiba (costo indicato a parte): alle ore 09:00 incontro con la guida parlante italiano e partenza con mezzi pubblici (inclusi) per visitare Odaiba. Visita a piedi di Odaiba con il suo Gundam gigante e Doraimon. Successivamente si visita il museo digitale TeamLab Plantets a Toyosu. Il tour terminerà alle 11:30/12:00 all'ingresso del museo. Rientro libero all'hotel di Tokyo

Cena facoltativa - Izakaya dinner experience (costo indicato a parte): incontro alle 18:30 nella lobby con la guida parlante italiano che vi porterà a piedi in un tipico locale giapponese. Cena giapponese con 8 piatti e 1 bicchiere di birra (il menù è soggetto a modifiche senza preavviso). La guida si siederà dei vari ordini dei clienti che verranno poi lasciati da soli al ristorante. La guida non cenerà con i clienti, ore 21:00 rientro autonomo in hotel.

Giorno 11

Tokyo – Rientro in Italia (B)

Prima colazione e rilascio delle camere entro le ore 11:00. Trasferimento all'aeroporto di Narita con Airport Limousine bus, senza assistenza, in tempo utile per prendere il volo di rientro per l'Italia.

Nota: I biglietti del pullman con tutte le indicazioni vi saranno consegnati dalla guida il giorno 9.

In caso di partenza dall'albergo prima dell'apertura del ristorante, la prima colazione non sarà servita; nessun rimborso è previsto in tale caso.

In caso di partenza dall'aeroporto di Haneda, trasferimento con l'Airport Limousine Bus da TCAT (Tokyo city air terminal) senza assistenza. Trasferimento a TCAT in taxi. La tariffa taxi vi sarà consegnata dalla guida il giorno 9.

Per motivi di carattere tecnico/operativo, il programma potrebbe subire delle variazioni nella successione dei luoghi da visitare, senza alterare in nessuno modo i contenuti.

Date di partenza: da aprile 2025 a marzo 2026, nelle date sopra indicate

Facoltativamente, in alcune date di partenza è possibile effettuare un pre-tour di 3 giorni/2 notti a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)

Quota partenze 2, 16 e 23 giugno; 25 agosto; 1 settembre; 8 dicembre 2025; 26 gennaio e 16 febbraio 2026: euro 2.900,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 800,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.850,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.800,00 a persona

Quota partenze 14 aprile; 19 maggio; 14, 21 e 28 luglio; 18 agosto 2025: euro 3.000,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 850,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.950,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.900,00 a persona

Quota partenze 7 aprile; 13 maggio; 29 settembre; 13 ottobre; 10 e 17 novembre 2025 9, 16 e 23 marzo 2026: euro 3.200,00 a persona in camera doppia

Supplemento sistemazione camera singola: euro 900,00

Sistemazione adulto in camera tripla: euro 3.150,00 a persona

Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 3.100,00 a persona

N.B. Camera tripla non disponibile a Nagoya, verrà assegnata 1 twin + 1 singola senza supplemento.

Supplementi facoltativi:

-Tour intera giornata a Nara il giorno 4: euro 200,00 a persona

-Tour mezza giornata a Odaiba il giorno 10: euro 250,00 a persona

-Cena in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10: euro 100,00 a persona

Modalità di pagamento: 30% alla prenotazione e saldo 30 gg. prima della partenza

Assicurazione AmiTravel medico/bagaglio con annullamento: euro 200,00 a persona

Partenza garantita con un minimo di 4 partecipanti.

Attenzione. I clienti di Azonzo Travel saranno aggregati in loco a clienti italiani di altri operatori

N.B. Necessario passaporto con almeno 6 mesi di validità oltre la data di partenza

La quota comprende:

- Trasferimenti aeroporto/hotel/aeroporto con servizio regolare Airport Bus senza assistenza
- Transfer da Kansai airport a Kyoto con Mk Skygate (*include una sola valigia grande a persona e un bagaglio a mano, in caso di bagagli extra, un sovrapprezzo di Jpy 1000 vi verrà richiesto*).
- Pernottamenti in hotel come indicato nel programma
- Pasti come indicato nel programma
- Treno Jr Kyoto/Tokyo in seconda classe (*è consentito 1 solo bagaglio a persona a bordo dei treni in Giappone*)
- Trasferimenti ed escursioni utilizzando mezzi pubblici come metro, treni locali, autobus, taxi o pullman GT (*la scelta del mezzo di trasporto verrà decisa in base dal numero finale dei partecipanti al viaggio*)
- Ingressi, mance, visite ed escursioni come da programma
- Guida parlante italiano durante le visite
- Trasferimento bagagli con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo (1 bagaglio a persona incluso)

La quota non comprende:

- Voli internazionali (quotazione su richiesta)
- Tour facoltativo di Nara il giorno 4 (costo esplicitato a parte)
- Tour facoltativo di Odaiba il giorno 10 (costo esplicitato a parte)

- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Pre-tour facoltativo a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)
- Pasti non specificati nel programma
- Bevande e spese personali di ogni genere
- Tutto quanto non espressamente indicato nel programma
- Assicurazione AmiTravel con annullamento (costo esplicitato a parte)
- Eventuale adeguamento valutario al momento del saldo (max. + 10%)
- Eventuali modifiche di programma per cause di forza maggiore
- Eventuali costi legati a cause di forza maggiore non imputabili ad Azonzo Travel, come ad esempio eventi meteorologici e naturali, scioperi, etc.

Per maggiori informazioni:

AZONZO TRAVEL

Via Gaetano Previati, 9 – 20149 Milano

Internet: www.azonzotravel.com (vedere sezione “viaggi pronti di gruppo”)

Email: info@azonzotravel.com

Tel. 02 36513294 Fax. 02 36513367